

**CONFITARMA**

Confederazione Italiana Armatori  
Piazza SS. Apostoli, 66  
00187 - Roma  
Tel. 06/67481  
Fax 06/69783730

**FILT/CGIL**

Via G.B. Morgagni, 27  
00161 - Roma  
Tel. 06/440761  
Fax 06/44076435

**FIT/CISL**

Via Antonio Musa, 4  
00161 - Roma  
Tel. 06/442861  
Fax 06/4402991

**UILTRASPORTI**

Via del Policlinico, 131  
00161 - Roma  
Tel. 06/862671  
Fax 06/86208396

---

---

**Onorevole**  
**MINISTERO DELLE INFRASTRUTTURE E DEI**  
**TRASPORTI**  
**Direzione Generale per la vigilanza sulle Autorità**  
**portuali, le infrastrutture portuali ed il trasporto**  
**marittimo e per vie d'acqua interne**  
**Roma**

Roma, 12 gennaio 2017

PR-STW-01 **NORMATIVA NAZIONALE**. Art. 17, d.lgvo 71/2015 – DM relativo alla disciplina della prova per l'acquisizione della dispensa necessaria a consentire al lavoratore marittimo lo svolgimento delle funzioni superiori in presenza di esigenze straordinarie.

**Procedura di consultazione pubblica.**

Con riferimento alla Vostra lettera di pari oggetto 34738 del 22 dicembre 2016, con la quale ci richiedete di formulare un parere in merito alla bozza di Decreto Ministeriale riguardante la disciplina di verifica per il rilascio delle dispense di cui all'oggetto, ci preghiamo di trasmettere in allegato alla presente la bozza ricevuta con alcune proposte di modifica e integrazione e i relativi commenti che, per consentire una più agevole lettura, abbiamo apportato in rosso.

Restando a disposizione per ulteriori approfondimenti della materia, ci è gradita l'occasione per porgere distinti saluti.

All./

CONFITARMA  


FILT/CGIL  


FIT/CISL  


UILTRASPORTI  


# *Il Ministro delle Infrastrutture e dei Trasporti*

- VISTA la legge 21 novembre 1985, n. 739, concernente l'adesione alla Convenzione sull'Addestramento, la Certificazione e la Tenuta della Guardia adottata a Londra il 7 luglio 1978 Standard of Training, Certification and Watchkeeping for Seafarers (STCW 78 nella versione aggiornata di seguito denominata Convenzione STCW), nonché il comunicato del Ministero degli affari esteri, relativo al deposito presso il Segretariato Generale dell'Organizzazione Internazionale Marittima (IMO) in data 26 agosto 1987, dello strumento di adesione dell'Italia alla Convenzione suddetta, entrata, pertanto in vigore, per l'Italia il 26 novembre 1987, conformemente all'articolo XIV;
- VISTA la Risoluzione 1 della Conferenza dei Paesi aderenti all'IMO tenutasi a Londra il 7 luglio 1995, con la quale sono stati adottati gli emendamenti all'Annesso della sopraccitata Convenzione del 1978;
- VISTA la Risoluzione 2 della sopra citata conferenza internazionale con la quale è stato adottato il Codice STCW sull'Addestramento, la Certificazione e la Tenuta della guardia (CODE STCW 95 nella versione aggiornata di seguito denominato Codice STCW);
- VISTO l'articolo VIII della Convenzione STCW'78, nella sua versione aggiornata, che disciplina le modalità di concessione delle dispense in caso di straordinaria necessità;
- VISTE le Sezioni A-11/1, A-11/2, A-11/3, A-11/4, A-11/5, A-III/1, A-111/2, A-111/3, A-111/4, A-111/5, A-111/6 e A-111/7 del codice STCW con le quali vengono stabilite le conoscenze minime necessarie per il conseguimento delle certificazioni di competenza e delle certificazioni di addestramento concernenti certificazioni di coperta e di macchina per gli iscritti alla gente di mare;
- VISTO il Decreto Legislativo 12 maggio 2015, n. 71 con il quale è stata data attuazione alla Direttiva 2012/35/UE che modifica la Direttiva 2008/j 06 jCE, concernente i requisiti minimi di formazione della gente di mare;
- VISTO l'articolo 17, comma 3, del Decreto Legislativo 12 maggio 2015, n. 71;
- CONSIDERATA la necessità di dare piena attuazione alle disposizioni Internazionali e Comunitarie;
- VISTA l'intesa espressa dal Comando Generale del Corpo delle Capitanerie di Porto - con nota prot. N. \_\_\_\_\_ del \_\_\_\_\_

## DECRETA

### Articolo 1 (disposizioni generali e finalità)

1. Ai sensi dell'art. 17, comma 1 del decreto legislativo 15 maggio 2015, n. 71, la dispensa è rilasciata, in caso di straordinaria necessità anche dovuta ad accertata indisponibilità di lavoratori marittimi in possesso del certificato che abilita allo svolgimento di una determinata funzione, ad altro lavoratore marittimo in possesso di un certificato che lo abilita ad esercitare la funzione immediatamente inferiore, con le modalità secondo lo schema di cui all'allegato 1 al presente decreto;
2. Ai sensi dell'art. 17, comma 3 del decreto legislativo 15 maggio 2015, n. 71, il presente decreto disciplina la prova per ottenere la dispensa volta a verificare il mantenimento dei livelli di sicurezza adeguati per la funzione da assegnare al personale non in possesso di un certificato di competenza o di un certificato di addestramento di cui all'art. 1, comma 1, lettere uu) e vv) del suddetto decreto legislativo, esclusivamente per le figure di cui all'allegato 2 al presente decreto.
3. Ai sensi dell'art. 17, comma 5 del decreto legislativo 15 maggio 2015, n. 71, la dispensa non è concessa per lo svolgimento delle funzioni di comandante o di direttore di macchina, salvo in caso di forza maggiore e, in questo caso, per il minor tempo possibile.
4. La dispensa di cui all'art. 17, del decreto legislativo 15 maggio 2015, n. 71, non esime la Compagnia di Navigazione ed il Comandante, come definiti dallo stesso decreto legislativo, al rispetto degli obblighi derivanti dalla normativa internazionale vigente in materia di sicurezza della vita umana in mare e protezione dell'ambiente.

**COMMENTO: non si comprende l'utilità del paragrafo 4 che pertanto si chiede di eliminare o di meglio chiarirne il significato.**

**Si segnala un refuso della data del decreto legislativo n. 71/2015 che è del 12 maggio 2015 e non del 15 maggio 2015.**

### Articolo 2 Procedura di verifica delle competenze

1. Il Comandante del Porto, ovvero l'Autorità Consolare, ove staziona la nave, verifica, ai sensi dell'art. 1, comma 2 del presente decreto, il possesso della competenza specifica della funzione per la quale rilascia la dispensa mediante una prova orale, in lingua italiana **o in lingua inglese a scelta del candidato**, secondo quanto indicato all'allegato 2 al presente decreto;

**COMMENTO: la possibilità di ottenere una dispensa non può essere riservata soltanto ai marittimi italiani, pertanto si propone che la prova orale possa essere svolta anche in lingua inglese, in analogia a quanto avviene per altre procedure di verifica delle competenze disciplinate dall'Amministrazione italiana.**

**Sarebbe utile, inoltre, chiarire che la prova è svolta dal Comandante del Porto o da uno suo delegato, dal Console o da un suo delegato.**

- ~~2. Ai sensi dell'art. 17, comma 5 del decreto legislativo 15 maggio 2015, n. 71, la dispensa non è concessa per lo svolgimento delle funzioni di comandante o di direttore~~

~~di macchina, salvo in caso di forza maggiore e, in questo caso, per il minor tempo possibile.~~

**COMMENTO: identica disposizione è già prevista all'art. 1, comma 3 del presente DM, pertanto si propone di eliminare il paragrafo 2.**

### Articolo 3 (Richiesta della dispensa)

1. L'armatore della nave, o suo rappresentante, presenta al Comandante del Porto, ovvero all'Autorità Consolare competente, una istanza, debitamente firmata, contenente i seguenti dati:

- a) estremi di individuazione della nave;
- b) stazza lorda della nave (GT);
- c) tipologia di traffico (servizio);
- d) nome, cognome, cittadinanza, data di nascita, codice fiscale, ufficio di iscrizione e no di matricola, certificato di competenza, certificato di addestramento o qualifica del marittimo soggetto della dispensa;
- e) funzione alla quale sarà adibito il marittimo;
- f) motivazione della richiesta della dispensa.

2. Qualora la nave si trovi in località estera che non è sede di autorità consolare, l'armatore, o suo rappresentante, invierà l'istanza di dispensa di cui al comma precedente alla Capitaneria di iscrizione del marittimo.

**COMMENTO: come è noto, in molte località estere non esiste l'Autorità Consolare. Tuttavia, la straordinaria necessità di rilasciare una dispensa potrebbe avvenire anche in tali località. E', pertanto, necessario individuare un'Amministrazione che possa ricevere l'istanza di dispensa in luogo dell'Autorità Consolare. Tale Amministrazione potrebbe essere la Capitaneria di iscrizione del marittimo.**

**Inoltre, è necessario trovare una soluzione per il caso del marittimo che, non essendo in possesso di alcun certificato debba sostenere la prova orale, ma l'autorità consolare o non è esistente o (temiamo che sarà un caso frequente) si dichiara non competente a svolgere detta verifica.**

**Suggeriamo le seguenti due soluzioni alternative:**

3. Qualora la nave si trovi in località estera e il marittimo debba sostenere la prova orale, ma l'autorità consolare o non è esistente o si dichiara non competente a svolgere detta verifica, la compagnia di navigazione - in considerazione delle responsabilità in capo alla stessa previste dalla Regola I/14 della Convenzione STCW (come emendata) - rilascerà una dichiarazione con la quale attesterà che il marittimo è competente a svolgere la funzione immediatamente superiore alla sua qualifica. La prova verrà effettuata nel primo porto sede di Autorità Consolare che si dichiarerà disponibile a effettuarla.

oppure

3. Qualora la nave si trovi in località estera e il marittimo, non essendo in possesso di alcun certificato debba sostenere la prova orale, ma l'autorità consolare o non è esistente o si dichiara non competente a svolgere detta verifica, la prova orale verrà svolta dal Comandante o dal Direttore di macchina,

redigendo apposito verbale di superamento dell'esame.

Il verbale verrà trasmesso alla Capitaneria di Porto di iscrizione del marittimo che provvederà a rilasciare la dispensa ai sensi dell'art. 4 del presente decreto.

#### Articolo 4 (rilascio dispensa)

1. A seguito della verifica del certificato posseduto dal marittimo soggetto della dispensa di cui all'art. 1 comma 1, ovvero del superamento delle prove di verifica delle competenze di cui all'articolo 1, comma 2, ovvero in caso di forza maggiore di cui all'art. 1, comma 3, al marittimo è rilasciata la dispensa secondo il modello di cui all'allegato 3 al presente decreto.

2. La dispensa ha una validità non superiore a sei mesi e non è rinnovabile;

**COMMENTI: si chiede di chiarire se i sei mesi siano o meno consecutivi.**

3. Il Comandante del Porto, ovvero l'Autorità Consolare **dove è stata svolta la prova, ovvero il Comandante della Capitaneria di porto di iscrizione del marittimo**, avrà cura di annotare in un apposito registro gli estremi delle dispense rilasciate, complete dei seguenti dati:

- a) nome, cognome, cittadinanza, data di nascita, codice fiscale, ufficio di iscrizione e n.º di matricola del marittimo da autorizzare;
- b) numero attribuito alla dispensa;
- c) data emissione;
- d) data scadenza;
- e) elementi di individuazione della nave e relativa stazza in GT;
- f) certificato di competenza, certificato di addestramento o qualifica;
- g) funzione per la quale si rilascia la dispensa.

#### Articolo 5 (comunicazione delle informazioni)

1. Semestralmente, e comunque entro e non oltre il 30 giugno e il 31 dicembre di ciascun anno, il Comandante del Porto, ovvero l'Autorità Consolare **che ha rilasciato le dispense di cui al presente decreto, ovvero il Comandante della Capitaneria di porto di iscrizione del marittimo** comunica le informazioni, anche in caso negativo, secondo il modello di cui all'allegato 4 alla Direzione Generale per la vigilanza sulle Autorità portuali, le infrastrutture portuali ed il trasporto marittimo e per vie d'acqua interne.

Il Ministro

<b><del>TITOLO CERTIFICATO</del> IMO RICHIESTO</b>	<b><del>TITOLO CERTIFICATO</del> IMO IMMEDIATAMENTE INFERIORE CHE CONSENTE DI OTTENERE LA DISPENSA (COMMENTO: integrazione a maggior chiarimento)</b>
Comandante su navi di stazza pari o superiore a 3000 GT (Reg. 11/2)	Comandante su navi di stazza compresa tra 500 e 3000 GT (Reg. 11/2)- 1 ° Ufficiale di Coperta su navi di stazza pari o superiori a 3000 GT (Reg. 1112)
1° Ufficiale di Coperta su navi di stazza pari o superiori a 3000 GT (Reg. 11/2)	Comandante su navi di stazza compresa tra 500 e 3000 GT (Reg. 1112)- 1 ° Ufficiale di Coperta su navi di stazza compresa tra 500 e 3000 GT (Reg. 1112)- Ufficiale di coperta (Reg. 11/I)
Ufficiale di coperta (Reg. 1111)	Comandante su navi di stazza inferiore a 500 GT adibite a viaggi Costieri (Reg. 11/3)- Ufficiale di coperta su navi di stazza inferiore a 500 GT adibite a viaggi Costieri (Reg. 1113)

Marittimo abilitato di coperta (Reg. 1115)

Comune di guardia di coperta (Reg. 1114)

<b><del>TITOLO CERTIFICATO</del> IMO RICHIESTO</b>	<b><del>TITOLO CERTIFICATO</del> IMO IMMEDIATAMENTE INFERIORE CHE CONSENTE DI OTTENERE LA DISPENSA</b>
Direttore di macchina su navi con apparato motore principale pari o superiore a 3000 Kw (Reg. III/2)	Direttore di macchina su navi con apparato motore principale tra 750 e 3000 Kw (Reg. III/3)- 1 ° Ufficiale di macchina su navi con apparato motore principale pari o superiore a 3000 Kw (Reg. III/2)
1° Ufficiale di macchina su navi con apparato motore principale pari o superiore a 3000 Kw (Reg. III/2)	Direttore di macchina su navi con apparato motore principale tra 750 e 3000 Kw (Reg. III/3)- 1 ° Ufficiale di macchina su navi con apparato motore principale tra 750 e 3000 Kw (Reg. 111/3)- Ufficiale di macchina (Reg. III/1)
Ufficiale di macchina (Reg. 111/1)	Marittimo abilitato di macchina (Reg. 111/5)

Ufficiale Elettrotecnico (Reg. 111/6)

1° Ufficiale di Macchina (Reg. III/2-111/3) +  
High Voltage Technology direttivo

Marittimo abilitato di macchina (Reg. III/5)

Comune di guardia in macchina (Reg. III/4)

**Comune di guardia in coperta (Reg. II/4)**

A tale dispensa può accedere il personale marittimo in possesso della qualifica di Giovanotto di coperta.

**Programma di verifica delle competenze per il rilascio della dispensa.**

**Inglese Tecnico**

Competenza	Conoscenza, comprensione e competenza	Metodi per valutare la competenza
Utilizzo della lingua inglese, scritta e orale	Adeguate conoscenza della lingua inglese per permettere al comune di usare le pubblicazioni tecniche e svolgere i doveri di ufficiale.	<ul style="list-style-type: none"> <li>↳ Le pubblicazioni in inglese pertinenti con i doveri di ufficiale sono correttamente interpretate.</li> <li>↳ Le comunicazioni sono chiare e comprese.</li> </ul>

**COMMENTO:** riteniamo che questa prima riga rappresenti un rifiuto, in quanto sono state indicate le competenze degli Ufficiali non dei Comuni. A conferma di ciò si evidenzia che tale competenza non è richiesta dalla Tabella A-II/4.

**Le competenze di lingua inglese del comune di guardia di coperta sono riportate nella prima riga della successiva tabella.**

Competenza	Conoscenza, comprensione e competenza	Metodi per valutare la competenza
Governa la nave e rispetta gli ordini al timone in lingua inglese	<ul style="list-style-type: none"> <li>a) Uso delle bussole magnetiche e giro;</li> <li>b) Ordini al timone;</li> <li>c) Passaggio dal pilota automatico al governo manuale e viceversa;</li> </ul>	<p>E' mantenuta una rotta stabile entro i limiti accettabili considerando l'area di navigazione e il prevalente stato del mare. Le variazioni di rotta sono dolci e controllate.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>↳ Le comunicazioni sono chiare e concise in ogni momento e gli ordini sono confermati in modo marinaresco.</li> </ul>
Mantiene una appropriata vedetta con la vista e l'udito	<ul style="list-style-type: none"> <li>a) Responsabilità di una vedetta, incluso il riportare l'approssimato rilevamento di un segnale sonoro, luce o altro oggetto, in gradi o punti.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>∴ Segnali sonori, luci e altri oggetti sono prontamente individuati e il loro corretto rilevamento in gradi o punti è riferito all'ufficiale di guardia</li> </ul>
Contribuisce a monitorare e controllare una guardia sicura	<ul style="list-style-type: none"> <li>a) Termini e definizioni marinaresche;</li> <li>b) Uso corretto dei sistemi di comunicazione interna e dei sistemi di allarme;</li> <li>c) Capacità di comprendere gli ordini e di comunicare con l'ufficiale di guardia su questioni pertinenti ai compiti della guardia;</li> <li>d) Procedure per il rilievo, mantenimento e passaggio di consegne di una guardia;</li> <li>e) Informazioni richieste per mantenere una guardia sicura;</li> <li>f) Procedure di base per la protezione ambientale.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>∴ Le comunicazioni sono chiare e concise e sono richiesti all'ufficiale di guardia consigli e/o chiarimenti quando le informazioni o istruzioni non sono chiaramente comprese.</li> <li>∴ Il mantenimento, passaggio di consegne e rilievo della guardia sono conformi con le pratiche e le procedure accettate</li> </ul>
Far funzionare le attrezzature di emergenza e applica le procedure di emergenza	<ul style="list-style-type: none"> <li>a) Conoscenza dei compiti di emergenza e dei segnali di allarme</li> <li>b) Conoscenza dei segnali di soccorso pirotecnici, satellitari EPIRE e SART;</li> <li>c) Annullamento dei falsi allarmi di pericolo e azione da effettuare nel caso di attivazione accidentale.</li> </ul>	<p>L'azione iniziale nel venire a conoscenza di una situazione di emergenza o anormale è conforme con le pratiche e le procedure stabilite.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>∴ Le comunicazioni sono chiare e concise in ogni momento e gli ordini sono confermati in maniera marinaresca.</li> <li>∴ L'integrità dei sistemi di emergenza e di allarme di soccorso è mantenuta in ogni momento</li> </ul>

## Comune di guardia macchina (Reg. 111/4)

A tale dispensa può accedere il personale marittimo in possesso della qualifica di Giovanotto di macchina.

### Programma di verifica delle competenze per il rilascio della dispensa.

#### Inglese Tecnico

Competenza	Conoscenza, comprensione e competenza	Metodi per valutare la competenza
Utilizzo della lingua inglese, scritta e orale	Adeguate conoscenza della lingua inglese per permettere al comune di usare le pubblicazioni tecniche e svolgere i doveri di ufficiale	<ul style="list-style-type: none"> <li>Le pubblicazioni in inglese pertinenti con i doveri di ufficiale sono correttamente interpretate.</li> <li>Le comunicazioni sono chiare e comprese.</li> </ul>

**COMMENTO: riteniamo che questa prima riga rappresenti un refuso, in quanto sono state indicate le competenze degli Ufficiali non dei Comuni. A conferma di ciò si evidenzia che tale competenza non è richiesta dalla Tabella A-III/4.**

Competenza	Conoscenza, comprensione e competenza	Metodi per valutare la competenza
Eseguire una guardia di macchina appropriata ai compiti di un comune che faccia parte di una guardia di macchina.	<ul style="list-style-type: none"> <li>a) Terminologia usata nei locali macchina e nomi del macchinario e delle apparecchiature;</li> <li>b) Procedure per la guardia in macchina;</li> <li>c) Le pratiche per il lavoro sicuro relative alle operazioni nel locale macchina;</li> <li>d) Procedure di base per la tutela ambientale;</li> <li>e) Uso corretto del sistema di comunicazione interna;</li> <li>f) Sistemi di allarme nel locale macchina e capacità di distinguere i vari allarmi, con speciale riferimento agli allarmi dei gas utilizzati per l'estinzione.</li> </ul>	<p>Le comunicazioni, nella lingua di lavoro, sono chiare e concise all'ufficiale di guardia sono richiesti consigli o chiarimenti quando le informazioni o le istruzioni sulla guardia non sono chiaramente comprese.</p> <p>La tenuta, cambio e rilievo della guardia è conforme ai principi e alle procedure accettate.</p>
Per mantenere una guardia alla caldaia:  Mantenimento dei corretti livelli dell'acqua e le pressioni del vapore	<ul style="list-style-type: none"> <li>a) Sicuro funzionamento delle caldaie</li> </ul>	<p>La valutazione della condizione della caldaia è accurata e basata su informazioni pertinenti disponibili dagli indicatori sul posto o a distanza e dalle ispezioni fisiche.</p> <p>La sequenza e i tempi di regolazione mantengono la sicurezza e la migliore efficienza.</p>
Fa funzionare l'apparecchiatura di emergenza e applica le procedure di emergenza	<ul style="list-style-type: none"> <li>a) Conoscenza dei compiti di emergenza;</li> <li>b) Percorsi di sfuggita dai locali macchine;</li> <li>c) Familiarizza con la posizione e l'uso delle apparecchiature antincendio ubicate nei locali macchine</li> </ul>	<p>L'azione iniziale nel prendere conoscenza di una emergenza o di una situazione anormale è conforme alle procedure stabilite.</p> <p>:: Le comunicazioni sono chiare e concise in ogni momento e gli ordini sono confermati in maniera marinaresca.</p>

## Comune elettrotecnico (Reg. 111/7)

A tale dispensa può accedere il personale marittimo in possesso della qualifica di Giovanotto elettricista/Giovanotto di macchina.

### Programma di verifica delle competenze per il rilascio della dispensa.



## Inglese Tecnico

Competenza	Conoscenza, comprensione e competenza	Metodi per valutare la competenza
Utilizzo della lingua inglese, scritta e orale	Adeguata conoscenza della lingua inglese per permettere al comune di usare le pubblicazioni tecniche e svolgere i doveri di ufficiale	» Le pubblicazioni in inglese pertinenti con i doveri di ufficiale sono correttamente interpretate. » Le comunicazioni sono chiare e comprese.

**COMMENTO:** riteniamo che questa prima riga rappresenti un refuso, in quanto sono state indicate le competenze degli Ufficiali non dei comuni. A conferma di ciò si evidenzia che tale competenza non è richiesta dalla Tabella A-III/7.

Competenza	Conoscenza, comprensione e competenza	Metodi per valutare la competenza
Uso sicuro della apparecchiatura elettrica	<p>a) Sicuro utilizzo e funzionamento della apparecchiatura elettrica, incluso:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• precauzioni di sicurezza da osservare prima di iniziare un lavoro o riparazione;</li> <li>• procedure di isolamento;</li> <li>• procedure di emergenza;</li> <li>• differenti voltaggi di bordo.</li> </ul> <p>b) Conoscenza delle cause della scossa elettrica e le precauzioni da osservare per evitarla</p>	<p>Comprende e segue le istruzioni di sicurezza dell'apparecchiatura e macchinario elettrico.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>↳ Riconosce e riferisce i rischi elettrici e l'apparecchiatura non sicura.</li> <li>↳ Comprende il voltaggio di sicurezza per gli utensili portatili.</li> <li>↳ Comprende i rischi associati con le apparecchiature ad alta tensione e il lavoro a bordo.</li> </ul>
Contribuisce alla sorveglianza del funzionamento degli impianti e macchinario elettrico	<p>a) Conoscenza di base del funzionamento degli impianti di ingegneria meccanica, incluso:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• forza motrice primaria, includendo l'impianto principale di propulsione;</li> <li>• macchinario ausiliario del locale macchina;</li> <li>• sistemi di governo;</li> <li>• sistemi movimentazione carico;</li> <li>• macchinario di coperta;</li> <li>• impianti hotel.</li> </ul> <p>b) Conoscenza di base di:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Elettrotecnologia e teoria delle macchine elettriche;</li> <li>• Quadri di distribuzione dell'energia elettrica e apparecchiatura elettrica;</li> <li>• Fondamentali di automazione e dei sistemi automatici di controllo e tecnologia;</li> <li>• Strumentazione, allarmi e sistemi di monitoraggio;</li> <li>• Trazione elettrica;</li> <li>• Sistemi di controllo elettroidraulici e elettropneumatici;</li> <li>• collegamento, condivisione del carico e cambi della configurazione elettrica.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>↳ Dimostra di aver compreso: <ul style="list-style-type: none"> <li>• funzionamento della apparecchiatura e degli impianti in conformità con i manuali operativi;</li> <li>• i livelli delle prestazioni sono conformi con le specifiche tecniche.</li> </ul> </li> </ul>
Utilizzo degli strumenti portatili, apparecchiatura di misurazione elettrica ed elettronica per le operazioni di ricerca dei guasti, manutenzione e riparazione	<p>a) Requisiti di sicurezza per lavorare sugli impianti elettrici di bordo;</p> <p>b) Applicazione delle pratiche di lavoro sicuro;</p> <p>c) Conoscenza di base:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Sulle caratteristiche costruttive e di funzionamento degli impianti e apparecchiature di bordo a CC e CA;</li> <li>• Sull'utilizzo degli strumenti di misura, macchine utensili, utensili manuali ed elettrici</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>↳ L'attuazione delle procedure di sicurezza è soddisfacente.</li> <li>↳ La selezione e l'uso della apparecchiatura di prova è appropriata e l'interpretazione dei risultati è accurata.</li> <li>↳ La selezione delle procedure per l'effettuazione della riparazione e della manutenzione è conforme con i manuali e le buone pratiche.</li> </ul>
Contribuisce alla manutenzione e riparazione a bordo	<p>a) Capacità ad utilizzare i materiali di lubrificazione e di pulizia e la attrezzatura;</p> <p>b) Conoscenza della sicura eliminazione del materiale di scarto;</p> <p>c) Capacità a comprendere e svolgere le procedure di routine di manutenzione e riparazione;</p> <p>d) Comprensione delle linee guida di sicurezza del fabbricante e le istruzioni di bordo.</p>	<p>Le attività di manutenzione sono svolte in conformità con la tecnica, la sicurezza e le specifiche procedure.</p> <p>La selezione e l'uso della apparecchiatura e degli utensili è appropriata</p>
Contribuisce alla manutenzione e riparazione degli impianti e macchinari elettrici di bordo	<p>Procedure di sicurezza ed emergenza</p> <p>a) Conoscenza di base degli schemi elettrotecnici e sicuro isolamento dell'apparecchiatura e dei sistemi associati richiesti prima che al personale sia permesso di lavorare su tale impianto o apparecchiatura;</p> <p>b) Prova, individua i guasti ed effettua manutenzione e ripristina alle condizioni di funzionamento la apparecchiatura elettrica ed elettronica di controllo;</p> <p>c) Sistemi elettrici ed elettronici funzionanti in aree infiammabili;</p> <p>d) Basi sul sistema di individuazione incendi a bordo;</p> <p>e) Segue le procedure di sicura manutenzione e riparazione;</p> <p>f) Individuazione del cattivo funzionamento del macchinario, localizzazione guasti e azione per prevenire il danno;</p> <p>g) Manutenzione e riparazione degli apparecchi per l'illuminazione e impianti alimentazione.</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>↳ L'effetto dei cattivi funzionamenti sull'impianto associato e i sistemi è accuratamente identificato, i disegni tecnici della nave sono interpretati correttamente, gli strumenti di misurazione e calibrazione sono usati correttamente e le azioni prese sono giustificate.</li> <li>↳ L'isolamento, smontaggio e rimontaggio dello impianto e dell'attrezzatura è conforme con le linee guida di sicurezza del costruttore e le istruzioni di bordo.</li> </ul>

Competenza	Conoscenza, comprensione e competenza	Metodi per valutare la competenza
Contribuisce alla movimentazione delle provviste	a) Conoscenza delle procedure per la sicura movimentazione stivaggio e rizzaggio delle provviste.	};- Le operazioni di stivaggio delle provviste sono svolte in conformità alla stabilite pratiche di sicurezza e alle istanze di funzionamento della apparecchiatura. } o La movimentazione delle provviste pericolose, rischiose e dannose è conforme con le pratiche di sicurezza stabilite. };- Le comunicazioni allo interno dell'area di responsabilità dello operatore hanno costantemente successo.
Applica le precauzioni e contribuisce alla prevenzione dell'inquinamento all'ambiente marino	Conoscenza delle precauzioni da prendere per prevenire l'inquinamento dell'ambiente marino;	Le procedure progettate per la salvaguardia dell'ambiente marino sono osservate in ogni momento
Applica le procedure di salute e sicurezza sul lavoro	a) conoscenza delle procedure di sicurezza sul lavoro e la sicurezza personale a bordo, incluso: <ul style="list-style-type: none"> <li>• sicurezza elettrica;</li> <li>• bloccaggio ed etichettatura;</li> <li>• sicurezza meccanica;</li> <li>• sistemi dei permessi di lavoro;</li> <li>• lavori in sovraelevazione;</li> <li>• lavori in spazi ristretti;</li> <li>• tecniche di sollevamento e metodi per prevenire danni alla schiena;</li> <li>• sicurezza chimica e rischio biochimico;</li> <li>• dispositivi di protezione individuale.</li> </ul>	};- Le procedure progettate per la salvaguardia del personale e della nave sono osservate in ogni momento } o Le pratiche di lavoro sicuro sono osservate e le appropriate apparecchiature di sicurezza e di protezione sono correttamente usate in ogni momento



**Ministero delle Infrastrutture e dei Trasporti**  
*Ministry of Infrastructures and Transport*

Dispensa rilasciata ai sensi dell'Articolo VIII della Convenzione  
STCW'78, nella sua versione aggiornata  
*Dispensation issued under article VIII of STCW'78 Convention, on its up-to-date  
version*

**Il Comandante del Porto di/L'Autorità Consolare di \_\_\_\_\_**  
*Maritime Authority of*

Espletata la verifica delle competenze di cui al Decreto Ministeriale *Carried out the veri-  
fication of the skills listed in Ministerial Decree*

Certifica che il Sig./ We hereby certify that \_\_\_\_\_

Nato a/Born at \_\_\_\_\_ il/ on \_\_\_\_\_

Cod. fisc./ Fiscal code \_\_\_\_\_

Matricola/ Seaman book no. \_\_\_\_\_

In possesso del CoC/CoP/hold a CoC/CoP n° \_\_\_\_\_ rilasciato il/ issued on \_\_\_\_\_ scadenza  
ii/expire date \_\_\_\_\_, con la capacità di/ as \_\_\_\_\_ ovvero  
della qualifica di/ qualification as \_\_\_\_\_

È competente per l'assolvimento delle funzioni di/ He was found duly qualified to perform  
the function of \_\_\_\_\_

Nr. Dispensa/ Dispensation no. \_\_\_\_\_

Data emissione/ Issued on \_\_\_\_\_ Data scadenza/ Expiry date'--- -- -- -- --



Firma del Comandante del Porto/ Autorità Con-  
solare  
Signature of the Officer's Maritime Authority

La presente dispensa deve essere mantenuta a bordo ai sensi della Regola 1114 della Convenzione STCW'78, nella sua versione aggiornata.  
*this dispensation shall be kept on board under Reg. 1114 of STCW'78 Convention, on its up-to-date version*

Capitaneria di Porto di/Autorità Consolare di											
Mese di											
Coperta						Macchina					
COMANDANTE		PRIMOUFF COPERTA		UFFICIALE DI COPERTA		DIRETTORE DI MACCHINA		PRIMOUFF MACCHINA		UFFICIALE DI MACCHINA	
FINO A 3000 GT	< 3000	FINO A 3000 GT	< 3000	FINO A 3000 GT	< 3000	FINO A 3000 GT	< 3000	FINO A 3000 GT	< 3000	FINO A 3000 GT	< 3000